



二重集团利用 **Microsoft** 和 **Dassault Systemes** 相集成的 **ERP-PLM** 协同解决方案提升业务活力

*凭借企业应用软件间的内部互连，**ENOVIA SmarTeam***

*携手 **Microsoft Dynamics™ AX** 加快新产品的上市时间*

中国 上海，2007 年 12 月 20 日 —— Dassault Systemes (DS) 公司 (纳斯达克证券：DASTY； 巴黎欧洲证券： #13065, DSY.PA)，全球 3D 技术和产品全生命周期管理 (PLM) 解决方案领导者，今天宣布一项赢得中国客户的经营成果。中国国营钢铁重型设备制造商中国第二重型机械集团公司签定协议购买 Dassault Systemes 的 ENOVIA SmarTeam 以及包括 Microsoft Dynamics™ AX 企业资源计划方案 (ERP)、Microsoft® SQL Server® 和 BizTalk® 服务器在内的多项 Microsoft 产品。这一 Microsoft 与 Dassault Systemes 的联合解决方案将改进面向协同业务流程的企业应用软件的内部互连，加速新产品上市时间。

中国第二重型机械集团公司企业信息化负责人表示说：“将我们的 PLM 数据和 ERP 数据结合起来给我们的投标、核算、采购和生产等业务部门赋予了活力。因为我们正在与一个巨大的供应商网络合作，这些功能会变得相当繁杂。ENOVIA SmarTeam 结合 Microsoft Dynamics AX 将为我们提供与产品相关历史数据的速览，帮助我们做出更迅速、更英明的决断。我们正在计划通过商业模式利用和重新使用这些信息规范我们的投标和文档管理系统等业务流程。”

中国正经历着从“中国制造”到“中国创造”的市场转型。为了配合这种转型，当地制造商，特别是那些与政府相关的业务，注重部门分类并依赖于复杂业务流程和协议的企业，开始寻求新的途径来与国际参与者展开竞争，试图增加全球市场份额。Microsoft 和 Dassault Systemes 的联合解决方案构建了一个丰富的协同环境，可以轻松部署，并使多个企业部门的数据和流程实现快速的、可拓展的集成。这一“协同智慧”平台是增强产品开发和质量的一个重要力量。

Microsoft Dynamics AX 的产品管理部主任 Kees Hertogh 说：“Microsoft Dynamics AX 为消费者提供了实时的端对端业务流程，是一项全面、可升级的企业管理解决方案。通过与 Microsoft SQL 服务器和 BizTalk 服务器的配合使用。Microsoft Dynamics AX 为客户提供附加价值，让他们做出更可靠的商业决

策。”

ENOVIA SmarTeam 支持 Microsoft SQL 服务器 2005。Microsoft SQL 服务器 2005 是一款由 Microsoft 公司提供的数字平台解决方案，为企业数据和分析应用软件提供更高的安全性、可拓展性和可用性，同时方便企业建立、部署和管理。Microsoft 的 BizTalk 服务器确保 ENOVIA SmarTeam 和 Microsoft Dynamics AX 之间实现紧无缝集成。

ENOVIA SmarTeam 是 Dassault Systemes 协同产品生命周期管理（包括产品数据管理 PDM）的中端市场解决方案，通过减少大量费时的手工作业时间（比如搜索和管理技术文档）将时间节约一半以上。利用 Microsoft 常见的、易于操作的用户界面，ENOVIA SmarTeam 使内部采用该解决方案更为便利。此外，Microsoft SQL 服务器 2005 的先进技术也有助于 ENOVIA SmarTeam 的客户降低企业整体拥有成本，并通过企业数据管理和业务智能化更大范围地推动组织效率。客户能以最低日常运作的干扰获取更多的立即投资回报（ROI）。

###

关于 Dassault Systemes

Dassault Systemes 是全球产品全生命周期(PLM)解决方案和 3D 技术的领导者，为 80 个国家的 100,000 多名客户创造价值。自 1981 年以来，Dassault Systemes 一直是 3D 软件先驱，开发和推广支持工业流程的 PLM 应用软件和服务，以及提供产品从概念到维护全生命周期的 3D 构想。Dassault Systemes 软件系列由用于设计虚拟产品的 CATIA、用于三维机械设计的 SolidWorks、用于虚拟生产的 DELMIA、用于虚拟测试的 SIMULIA、用于全球协同生命周期管理的 ENOVIA，以及用于在线 3D、具有逼真体验效果的 3DVIA 组成。Dassault Systemes 已经在 Nasdaq (DASTY)和 Euronext Paris(#13065, DSY.PA)证券交易所上市。如欲了解更多信息，敬请访问 <http://www.3ds.com>

CATIA, DELMIA, ENOVIA, SIMULIA, SolidWorks 和 3DVIA 是 Dassault Systemes 或其子公司在美国和/或其他国家的注册商标。

媒体联络：

霍夫曼公关顾问（北京）有限公司

杨智先生

电话：(8621) 63915865

传真：(8621) 63915850

邮件：tyang@hoffman.com.cn